

használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare



WARNINGS

• Before using this product, please read the following instructions carefully and retain it for further reference. • Place the scale on a solid, horizontal surface. • The maximum carrying capacity of the scale is 5000 g / 11 lb, including the tare weight as well. • Protect the device from shocks, damp, dust, chemicals, extreme temperature changes, electromagnetic fields, and direct heat radiation. • To protect the scale lifespan, do not expose it to too hot, wet or cold weather circumstances. • This device belongs to the family of electric measuring instruments with high accuracy, so please do not push or drop it, since it can cause the damage of the scale. • The product is only intended to measure objects related to food, do not use for legal or commercial purposes. • In case the results seem incorrect, please check the battery and its contacts. • Remove the battery when not planning to use it for a longer period of time! • Immediately remove the depleted battery! Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Battery replacement can only be performed by an adult! Keep batteries out of reach of children! • If there is some liquid flow out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth! • Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery-replacement! It can be replaced only by same or replacing type! Do not expose batteries to direct thermal radiation and sunshine! It is forbidden to open, burn and short-circuit the batteries! Non-rechargeable batteries must not be charged! Risk of explosion! • THIS PRODUCT INCLUDES BUTTON CELL. DO NOT SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF INGESTION, IT CAN CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF BATTERY COMPARTMENT CANNOT CLOSE PROPERLY, DO NOT USE THE PRODUCT MORE, AND KEEP OUT OF CHILDREN! IF YOU THINK A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ONE OF THE BODY PARTS, IMMEDIATELY CONSULT A DOCTOR! • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. • The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu. • We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any.

FEATURES

- with a high-precision sensor and a high-performance processor for accurate measurement
- capacity: 5000 g / 11 lb
- measuring unit: kg / g / oz / lb
- tare function
- automatic switch off
- depleting battery /overload indicator

INSTALLATION

1. Remove the cover of the battery compartment at the bottom of the scale and put 1 pc of 3 V, CR2032 type button battery, then put back the cover of the battery compartment.
2. Place the scale on a solid, horizontal surface.
3. Touch the ON/OFF/Tare button for switch on or off.

MEASUREMENT PROCESS

1. Press the "ON/OFF/TARE" button, located to the right from the display, to switch the device on. After 2 seconds „0" will appear on the display.
2. Place the container bowl on the scale, then the LCD display will show its weight.
3. Press "TARE" button, "0" value will be shown on the LCD display. After you reset the scale with the bowl on it, place the food to be measured into the bowl. At that time the weight of the food will be displayed.
4. Press the "ON/OFF" button again to switch the unit off.

ERROR MESSAGES

- If "LO" is visible on the display, the power of the battery is low, replace the battery as soon as possible.
- If the scale is overloaded, the "O-LD" characters will appear on the LCD display.

BATTERY REPLACEMENT

Remove the cover of the battery compartment at the bottom of the scale and remove the battery from it. Replace with a new 3 V, CR2032 type button battery, then put back the cover of the battery compartment. When replacing the battery, pay attention to the correct polarity!

CLEANING

Use soft, slightly wet cloth to clean the surface of the scale. Never immerse the scale to water, or rinse under running water. Do not use chemical cleaners. Do not use aggressive or abrasive cleaners.

SPECIFICATIONS

measurement capacity:.....	5000 g / 11 lb
measurement accuracy:.....	1 g / 0.001 lb
environmental temperature:	5 °C – 60 °C
selectable units:	g, kg, oz, lb
size of the LCD display:	4 x 2 cm
size of the product:	14 x 19,5 cm
power supply:	1 x 3 V (CR2032) battery, included



FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást, és őrizze is azt meg. • Helyezze a mérleget szilárd, vízszintes felületre. • A mérleg maximális teherbírása 5000 g / 11 lb, ez a tárazás előtti súlyt is magában foglalja. • Óvja a készüléket ütődéstől, nedvességtől, portól, vegyi anyagoktól, szélsőséges hőmérsékletváltozásoktól, elektromágneses terektől, és közvetlen hőszugárzástól. • A mérleg élettartamának megóvása érdekében, ne tegye ki azt túlzottan nedves, meleg, vagy hideg időjárási körülményeknek. • Ez a készülék a nagypontosságú elektronikus mérőeszközök családjába tartozik, kérjük, ne nyomja, vagy ejtse le a mérleget, mert az a készülék sérüléséhez vezethet. • A termék csak élelmiszerekkel kapcsolatos tárgyak mérésére szolgál, ne használja jogi vagy kereskedelmi célokra. • Amennyiben az eredmények hibásnak tűnnek, kérjük, ellenőrizze az elemet, és annak helyes érintkezését. Cserélje ki az elemet, ha szükséges, majd próbálkozzon újra. • Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! • Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! Az elemcserét csak felhőtt végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet! • Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szárász ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALALHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEMARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST! • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról. • Az esetleges nyomdahiabáért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

JELLEMZŐK

- nagy pontosságú érzékelővel és nagy teljesítményű processzorral ellátva a pontos mérés érdekében
- kapacitás: 5000 g / 11 lb
- mérési egység: kg / g / oz / lb
- tárazás funkció
- automatikus kikapcsolás
- merülő elem / túlterhelés kijelző

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Vegye le a mérleg alján található elemtartó fedelét, helyezzen bele egy 3 V (CR2032) típusú gombelemet, majd helyezze vissza az elemtartó fedelét.
2. Helyezze a mérleget szilárd, vízszintes felületre.
3. Érintse meg ON/OFF/Tárazás gombot a ki – illetve bekapcsoláshoz

MÉRÉSI FOLYAMAT

1. Nyomja meg a kijelzőtől jobbra elhelyezkedő "ON/OFF/TARE" gombot a készülék bekapcsolásához. 2 másodperc elteltével a készülék kijelzőjén "0" fog megjelenni.
2. Helyezze a tárolóedényt a mérlegre, ekkor az LCD kijelző mutatni fogja az edény súlyát.
3. Nyomja meg a "TARE" gombot, ekkor az LCD kijelzőn a "0" érték fog megjelenni. Miután lenullázta a mérlegre helyezett tárolóedényt, rakja bele a mérni kívánt ételt. Ekkor az étel súlya kerül kijelzésre.
4. Nyomja meg újból az "ON/OFF" gombot a termék kikapcsolásához

HIBAELJÁRÁS

- Ha a kijelzőn a "LO" látható, az elem töltöttsége alacsony, cserélje ki az elemet amint lehetséges.
- Ha a mérleg túlterhelt, az "O-LD" karakterek jelennek meg a kijelzőn.

ELEMCSERE

Vegye le a mérleg alján található elemtartó fedelét, és vegye ki a benne lévő elemet. Helyezzen bele egy 3V, CR2032 típusú gombelemet, majd helyezze vissza az elemtartó fedelét. Az elem cseréjénél ügyeljen a helyes polarításra!

TISZTÍTÁS

A mérleg felületének tisztításához használjon enyhén nedves, puha ruhát. Soha ne merítse a mérleget víz alá, vagy öblítse le folyó víz alatt. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne használjon agresszív, vagy súroló hatású tisztítószereket.

MŰSZAKI ADATOK

- mérési kapacitás: 5000 g / 11 lb
- mérési pontosság: 1 g / 0.001 lb
- környezeti hőmérséklet: 5 °C – 60 °C
- választható mértékegységek: g, kg, oz, lb
- LCD kijelző mérete: 4 x 2 cm
- termék mérete: 14 x 19,5 cm
- tápellátás: 1 x 3V (CR2032) elem, tartozék



UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. • Váhu umiestnite na pevnú, vodorovnú plochu.
- Maximálna zaťažiteľnosť váhy je 5000 g / 11 lb, vrátane váhy pred dovažovaním. • Chráňte pred nárazom, vlhkosťou, prachom, chemickými látkami, výstrednými zmenami teploty, elektromagnetickým polom a priamym tepelným žiarením. • V záujme zachovania životnosti váhy, chráňte pred vlhkosťou, teplými alebo chladnými poveternostnými podmienkami. • Tento prístroj patrí medzi elektronické meracie prístroje s vysokou presnosťou, prosíme dbajte na to, aby ste prístroj netlačili a aby nespadol, lebo sa môže poškodiť. • Tento výrobok slúži len na váženie potravín, nepoužívajte na právne alebo obchodné účely. • Keď predpokladáte, že výsledok merania nie je správny, prosíme, skontrolujte batériu a jej správnu polaritu. • Keď váhu dlhší čas nepoužívate, odstráňte z nej batérie! • V prípade vybitej batérie ju okamžite vyberte! Nepoužívajte batérie rôznych typov a rôzne nabitie batérie! Výmenu batérie môže vykonať iba dospelá osoba! Batérie ukladajte mimo dosah detí! • V prípade vytečenia batérie, použitím ochranných rukavíc držiac batérie utrite suchou utierkou! • Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batérie nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! Batérie je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKEJ POPÁLENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPŔOSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPÁLENINU, MÔŽE DÔJSŤ K USMRŤENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPÁDE, AK SA DRŽIAK BATÉRIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPÁDE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOLVEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA! • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozomenia. • Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

CHARAKTERISTIKA

- senzor s vysokou presnosťou a vysokovýkonný procesor pre zabezpečenie presného merania
- kapacita: 5000 g / 11 lb
- meracie jednotky: kg / g / oz / lb
- funkcia TARE
- automatické vypnutie
- zobrazenie stavu batérie / preferenčia

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Odstráňte kryt puzdra na batériu na spodnej časti váhy, vložte jednu 3 V, CR2032 gombíkovú batériu a kryt umiestnite späť.
2. Váhu umiestnite na pevnú, vodorovnú plochu.
3. Na za- a vypnutie prístroja dotknite sa tlačidla ON/OFF/TARE.

POSTUP VÁŽENIA

1. Stlačte tlačidlo "ON/OFF/TARE" vpravo od displeja na zapnutie prístroja. Po 2 sekundách sa na displeji objaví "0".
2. Položte misu na váhu, na LCD displeji sa objaví váha misy.
3. Stlačte tlačidlo "TARE" a na LCD displeji sa objaví hodnota "0". Keď displej je vynulovaný, vložte do misy potraviny. Zobrazí sa váha potraviny.
4. Stlačte znovu tlačidlo "ON/OFF" na vypnutie prístroja.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Keď sa na displeji objaví "LO", tak batéria je takmer vybitá, vymeňte batériu čím skôr.
- Keď je váha preťažaná, na displeji sa objaví "O-LD".

VÝMENA BATÉRIE

Odstráňte kryt puzdra na batériu na spodnej časti váhy a vyberte batériu. Vložte jednu 3 V, CR2032 gombíkovú batériu a kryt umiestnite späť. Pri výmene batérie dbajte na správnu polaritu.

ČISTENIE

Na očistenie váhy používajte mieme vlhkú, mäkkú utierku. Váhu nikdy neponorte do vody a nečistite pod tečúcou vodu. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Nepoužívajte agresívne, práškové čistiace prostriedky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

kapacita merania	5000 g / 11 lb
presnosť merania	1 g / 0.001 lb
prevádzková teplota	5 °C – 60 °C
nastaviteľné meracie jednotky	g, kg, oz, lb
rozmery LCD displeja	4 x 2 cm
rozmery výrobku	14 x 19,5 cm
napájanie	1 x 3 V (CR2032) batéria, je prísľušenstvom

ATENȚIONĂRI

• Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. • Așezați produsul pe o suprafață solidă, orizontală. • Capacitatea maximă a cântarului este de 5000 g / 11 lb, greutate ce include și greutatea măsurată înainte de tară. • Protejați produsul de lovituri, umezeală, praf, chimicale, schimbări extreme de temperatură, spații electromagnetice și radiații termice directe. • Pentru păstrarea duratei de viață a cântarului, nu expuneți la condiții meteorologice extrem de umede, calde sau reci. • Acest produs aparține grupului de produse electronice de măsurare cu mare precizie, vă rugăm nu apăsați sau aruncați cântarul, pentru că se poate deteriora. • Produsul este potrivit pentru măsurarea alimentelor și a produselor conexe, nu se utilizează cu destinație juridică sau industrială. • Dacă măsurătorile par eronate, verificați starea bateriei și contactele acesteia. • Dacă nu veți utiliza produsul o perioadă mai lungă de timp, îndepărtați bateriile! • Îndepărtați bateriile! • Îndepărtați bateriile din producători diferiți sau cu o stare de încărcare diferită! Schimbarea bateriilor poate fi efectuată doar de către adulți! Nu lăsați la îndemâna copiilor! • În cazul în care acidul din baterii s-a scurs, folosind mănuși de protecție ștergeți suportul de baterii cu o lavetă uscată! • Atenție! Pericol de explozie în cazul unui schimb eronat de baterii! Bateria poate fi schimbată exclusiv cu o baterie identică sau similară cu cea originală! Nu expuneți bateriile la radiații directe solare sau termice! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încălca! Pericol de explozie! ACEST PRODUS CONȚINE BATERIE TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGERARE, ÎN 2 ORE CAUZEAZĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOACA MOARTE! NU ȚINETI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR NICI BATERIILE NOI, NICI CELE UZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI NU DEPOZITAȚI PRODUSUL LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! DACĂ BĂNUIȚI CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU AAJUNS ÎN CAREVA PARTE A CORPULUI, ÎNDREPTAȚI-VĂ IMEDIAT CĂTRE UN MEDIC! • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare în prealabil. • Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze pentru acestea.

CARACTERISTICI

- Dotat cu senzor de o precizie ridicată și un procesor de capacitate mare, pentru o măsurare cât mai precisă
- capacitate: 5000 g / 11 lb
- unitate de măsură: kg / g / oz / lb
- funcție de tară
- oprire automată
- semnalizare stare baterie / supraîncărcare

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Îndepărtați capacul suportului de baterii aflat în partea inferioară a cântarului, introduceți o baterie tip buton de 3 V (CR 2032), apoi reatașați capacul.
2. Așezați cântarul pe o suprafață solidă, orizontală.
3. Atingeți butonul "ON/OFF/TARE" pentru pornirea sau oprirea produsului.

PROCEDURA DE MĂSURARE

1. Pentru pornirea cântarului apăsați butonul "ON/OFF/TARE", aflat în dreptul ecranului. După 2 secunde, pe ecran se va afișa "0".
2. Așezați bolul pe cântar, iar pe ecranul LCD se va afișa greutatea acestuia.
3. Apăsați butonul "TARE", iar pe ecranul LCD se va afișa din nou valoarea "0". După ce greutatea bolului este nul, puteți așeza în acesta alimentele care urmează să fie cântărite. Astfel pe ecran se va afișa greutatea alimentelor.
4. Pentru oprirea cântarului apăsați din nou butonul "ON/OFF".

AFIȘARE ERORI

- Dacă pe ecran apare afișat mesajul "LO", bateria are tensiunea scăzută și trebuie schimbată cât de curând.
- Dacă cântarul este supraîncărcat, pe ecran apare mesajul "O-LD".

SCHIMBAREA BATERIEI

Îndepărtați capacul suportului de baterii aflat în partea inferioară a cântarului și îndepărtați bateria. Introduceți o baterie nouă de 3V, tipul CR2032, apoi reatașați capacul suportului de baterii. La schimbarea bateriei întotdeauna să aveți în vedere polaritatea corectă!

CURĂȚARE

Pentru curățarea suprafeței cântarului folosiți o lavetă moale, umedă. Niciodată nu scufundați cântarul în apă și nu clătiți sub jet de apă. Nu utilizați chimicale pentru curățare. Nu utilizați soluții agresive sau abrazive pentru curățare.

DATE TEHNICE

capacitate:	5000 g / 11 lb
precizie de măsurare:	1 g / 0,001 lb
temperatura ambientală:	5 °C – 60 °C
unități de măsurare opționale	g, kg, oz, lb
dimensiune ecran LCD:	4 x 2 cm
dimensiune produs:	14 x 19,5 cm
alimentare:	1 x baterie tip buton 3V (CR2032), inclusă



- (EN)** Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

- (H)** A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellemben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

- (SK)** Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodíť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

- (RO)** Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERILOR/ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

H

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3.

www.somogyi.hu

Származási hely: Kína

SK

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK

Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk

Krajina pôvodu: Čína

RO

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România,

Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337

Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489

www.somogyi.ro • Țara de origine: China

